XIV

Un inventario del siglo XIV de la Catedral de Toledo. (La Biblia de San Luis.)

Al contemplar la famosa Biblia de San Luis de la Catedral de Toledo, no pude por menos de sentirme irresistiblemente atraído por aquel conjunto de belleza nunca por mí, no ya visto, ni aun siquiera imaginado, a pesar de las ponderaciones, todas pocas, que de ella se me habían hecho. Y para que nada le faltara, su solapada aparición en la Catedral la rodea de ese misterio que tanto nos atrae hacia todo aquello que desconocemos o que no nos explicamos.

Imposible parece que joya de ese, por tantos conceptos, inestimable valor, no haya dejado rastro por dondequiera hubiere pasado, y aunque firmemente creo, fundado en esos motivos, que algún día todo se ha de poner en claro, he de confesar que no me acompañó la fortuna en el empeño que puse, quizás osadía, en dar con ese rastro, ya que escaso valor tienen los datos que aporto y que por si a persona más avezada que yo en estas lides pudiera servirle, me atrevo a publicarlos.

Por el mismo motivo, a continuación va íntegro el inventario en el cual creo ver aludida la Biblia de San Luis, ya que, aparte de esto, no creo necesario encarecer su interés bajo cualquier punto de vista que se mire: histórico, artístico, bibliográfico, filológico, etc., pues para todos los gustos y aficiones hay motivos de estudio en él.

Me ha animado también la oportunidad de la próxima celebración del centenario de nuestra Iglesia Primada, contribuyen-

do de este modo, aun cuando muy modestamente, a festejarlo, así como también poner de manifiesto el esplendor y magnificencia de que ya en aquella remota época gozaba esta insigne Catedral, y el cariño, impulsado por aquella inquebrantable fe, con que era tratada por nuestros antecesores, como se desprende de la cantidad y calidad de joyas, ornamentos relicarios y toda clase de objetos de que hace mención el inventario.

Aun cuando, como ya digo, no he de hacer el estudio detallado que se merece, que por otra parte ni mi preparación para ello ni el tiempo me lo permiten, no puedo menos de llamar la atención sobre el índice de la biblioteca, inserto en el cuerpo del mismo, relativamente numerosa y varia para aquella época. Es desde luego evidente que dicha biblioteca se enriqueció notablemente al ceder la suya particular el arzobispo don Pedro Tenorio (1399), pero no lo es menos que medio siglo antes de este suceso el Cabildo poseía la suya y como se ve catalogada, viniendo a ser este índice el más antiguo conocido de dicha colección, ya que es por lo menos un siglo anterior al publicado por el señor Foradada (1) como el primero conocido.

El inventario, que se conserva en el Archivo Histórico Nacional, entre los papeles procedentes de la Catedral de Toledo, está escrito sobre papel en dos cuadernos numerados y que constan de 23 folios el primero y continúa la numeración en el segundo hasta el folio 42, más cinco más en blanco. Mide 354 mms. por 250 ídem y lleva como epígrafe lo siguiente: "Estas son las cosas que ffueron ffalladas en el ssagrario de la eglesia de toledo despues que ffinó don fferrant Alfons thesorero, que fue, de la dicha eglesia que dios perdone. (Lo que sigue con le-

(1) Foradada y Castán (José), *Reseña histórica de la Biblioteca del Cabildo Catedral de Toledo* (*Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*. Año 1877). "No es menos evidente —dice— que el catálogo más antiguo, que de tan notable colección se conserva, es del año 1455." Como se ve, no estaba en lo firme. Es más, dicho catálogo (al menos los manuscritos) había sido publicado, cuarenta y siete años antes que él lo hiciera por Haenel (*Catalogi librorum manuscriptorum qui in Bibliothecis Gallicae, Helvetiae, Hispaniae...*, etc. Leipzig, 1830) y vuelto a publicar en 1852 (aumentado según dicen sus autores) en la obra *Toledo religiosa*, de los señores San Román y Carbonero (Sevilla, 1852).

tra posterior y agregado al texto) i fueron entregadas a don Go. (Gonzalo) rroys thesorero que fue."

Aun cuando por la letra, papel y demás detalles no cabe dudar que el inventario es del siglo XIV, gracias a uno de los objetos que se citan en el curso de él, podemos con certeza colocarlo en la primera mitad de dicho siglo. La cita es la siguiente: Folio 14 v.: "Item una capa de diasper bermejo afforrada en cendal amariello con una broncha de plata que dio este nuestro sennor el arçobispo, Don Gil siendo arcediano de calatrava." Se refiere al arzobispo don Gil de Albornoz, que con efecto había sido arcediano de Calatrava, y en una época en la cual aún no era cardenal; y comoquiera que este prelado no fué elevado a la dignidad cardenalicia hasta el año 1350, en cuyo mismo año renunció a su mitra de Toledo, no cabe duda alguna que el inventario está redactado con fecha bastante anterior al año 1350.

De sólo cuatro biblias hace mención el documento que nos ocupa, a saber: 1.ª Fol. 8 v.: "Item una biblia muy buena con cubiertas blancas enleuadas e con cerraduras de orofres guarnidas de plata esmaltada."

2.ª Fol. 20 v.: "Item una biblia de grant volumen estoriada ssin" (rotura en el mss. parece decir sin principio).

3.ª Fol. 21: "Item una biblia glosada en X volumines la que compro el arçobispo don ximeno e pagóla la obra."

4.ª Fol. 21: "Item una biblia muy fermosa e muy buena."

De todas cuatro, es indudable que de no ser la primera la propia Biblia de San Luis, es la cita más antigua conocida y con más detalles comunes a ella. No dice el inventario que sean tres volúmenes, pero tampoco dice que sea uno solo. La calidad de *muy buena* concuerda en absoluto con la de San Luis, ya que no cabe nada mejor. Orofreses tiene la de Toledo también, para efectuar su cierre, donde van sujetos los garfios que encajan en los escudos fijos a las tapas, aunque es de advertir que dichos orofreses, en número de seis (dos por tomo), no son iguales ni de la misma época, cosa natural ya que, estando muy expuestos al roce, han debido irlos cambiando a medida que se inutilizaban. Todas las guarniciones del broche son de plata dorada, y esmaltadas las rosetas o florones que sirven de alojamientos a los escudos, también esmaltados. Y por último, la *cubierta blanca en-*

leuada (levantada) es esa encuadernación tan típica y usada en los siglos XIII y XIV y que se ve en la de Toledo por entre los rotos del terciopelo que actualmente la cubre; y digo la cubre pues no hay más que examinarla para ver que nunca fué encuadernada de nuevo sino recubierta o forrada con el citado terciopelo rojo, quizás para darle un aspecto de mayor riqueza, en el siglo XVI o XVII.

Hay muchas probabilidades, pues, de que la Biblia citada en el inventario sea la propia de San Luis. Confirma esta opinión, aunque sea un dato más trivial, el que las tres últimas biblias vienen citadas entre los libros que poseía el Cabildo como uno de tantos, mientras que la primera aparece sola entre vestiduras, objetos del culto y reliquias y precisamente en el Sagrario, en donde vuelve a aparecer en 1422 (1) (si seguimos la opinión del señor Tormo), otra vez en 1466 (2), nuevamente en 1502 (3) y por último y sin lugar a la menor duda en 1549 (4) y siempre en el Sagrario, donde finalmente se conserva aun hoy día. Unido esto a que, según afirma el señor obispo Esténaga (5), no se halla citada en ninguno de los inventarios antiguos que él mismo revisó, ¿no cabe lógicamente pensar que la citada en éste es la misma que en la actualidad se conserva en el Sagrario de Toledo, o sea la de San Luis, y que nunca se movió de allí?

Admitiendo lo que llevamos dicho, forzosamente hemos de convenir en que la Biblia hizo su entrada en la Catedral en el lapso de tiempo comprendido entre su ejecución (hacia 1234, según el señor Conde de Laborde) y su primera aparición en el Sagrario (hacia mil trescientos cuarenta y tantos, antes de 1350), y si asimismo admitimos, siguiendo la opinión más generalizada e indudablemente la más acertada de que fuera un eclesiástico y precisamente un arzobispo de Toledo el generoso donante, acertada, a mi manera de ver, no tan sólo por el capelo de los escudos de los broches, sino también por la categoría social, religiosa

(1) Elías Tormo. *La Biblia de San Luis de la Catedral de Toledo.* Artículos publicados en el BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA. Año 1923.
(2) Artículos citados.
(3) Inventario hecho con motivo de la visita del Cardenal Tavera.
(4) Artículos citados.
(5) Artículos citados.

S. MUSEO GRABADO - IRÚN, 1 - MADRID

SAN LUIS, OBISPO, CORONANDO A SU HERMANO ROBERTO
(Museo Nacional de Nápoles, obra de Simone Martini).

y política tan formidable que en aquella época representaba el ser Arzobispo Primado de España, y pareciendo natural que únicamente a una persona de tan elevada posición pudiera hacérsele un donativo de tal naturaleza, examinemos quiénes fueron estos prelados.

Trece fueron los que rigieron la sede toledana en ese siglo largo de cuenta, empezando por don Rodrigo Ximénez de Rada y terminando por don Gil de Albornoz y de ellos a tres hemos de señalar como los más probables donantes de la sin par joya, a saber: Don Rodrigo Ximénez de Rada, don Juan de Medina de Pomar y el patriarca don Juan de Aragón. Los demás, bien porque nunca salieron de España, bien porque con preferencia se dedicaron a empresas guerreras, por lo corto de su gobierno o por los pocos detalles que de ellos hay, es poco probable pudieran adquirir la famosa Biblia, aun cuando esto no implique el desechar en absoluto la hipótesis.

Los dos primeros tienen a su favor: haber estudiado en París, haber conocido personalmente a San Luis, rey de Francia, que indudablemente les tenía gran aprecio a juzgar por los donativos que en sus respectivos gobiernos hizo a la Catedral y probablemente a ellos mismos, especialmente a don Juan Medina de Pomar, que siendo ya Arzobispo de Toledo fué a visitar a San Luis, en cuya ocasión le hizo aquel santo Rey presente de las famosas reliquias que aún conserva nuestro templo primado. ¿Qué de particular tiene que también le regalara la Biblia en aquella ocasión, siendo como era casi una obligación hacer presentes en esta clase de visitas? Y en verdad que era un regalo muy en armonía con la categoría del donante (1). Nada dice con respecto a este particular el testamento de este Prelado (2). Aunque sea un indicio de poca importancia, es de notar que este Prelado murió en Tamajón, precisamente cuando regresaba de su viaje de París, y si traía la Biblia con su encuadernación y con sus broches, caso el más probable, estos tuvieron por fuerza que haber sido hechos en Francia, cosa que concuerda con la manu-

(1) Don Antonio Martín Gomero en su notable obra "Historia de la ciudad de Toledo, sus claras razones y monumentos" señaló ya este prelado como posible donante.

(2) Debemos esta noticia a la amabilidad del señor obispo-prior don Narciso Esténaga.

factura de ellos. Con respecto al escudo de los broches, al desconocerse las armas que usara don Juan de Medina (cosa que no he podido averiguar) es inútil buscar en ellos una prueba decisirva a esta hipótesis.

Es el tercero, como queda dicho, el patriarca don Juan de Aragón. Poco se puede añadir al escrito del señor Osma (1), mas preciso es analizarlo detenidamente. Primeramente no se cita ningún documento, ni aun siquiera un indicio por el que se pueda, no ya asegurar, ni aun suponer, aun cuando la cosa sea posible, de que el Patriarca poseyó la Biblia moralizada, sino otra en once volúmenes; y puesto que el Patriarca nació después de haber muerto el santo Obispo, aun siendo muy devoto de él, parece muy aleatorio hacer suposiciones a base de ambos prelados.

No niego que don Juan de Aragón viviera en íntima y especial relación con el Cabildo Catedral de Toledo (lo que, por otra parte, tampoco es una razón para que diera o dejara la Biblia a dicho Cabildo), mas es de advertir que no es suficiente para admitirlo el que tuviera en su poder objetos o alhajas pertenecientes a aquél, ya que era costumbre admitida el que, no sólo los prelados, sino hasta simplemente dignidades, tomaran de por vida ornamentos, libros y objetos de culto (2).

Y por último, ¿es posible que haciendo tan sólo once o doce años, y probablemente menos, que había muerto el Patriarca, no se le cite como donante de la Biblia, siendo así que se le cita como dador de otros objetos de escaso valor comparados con aquélla? (3).

Hay otra razón, y es el estado de conservación del famoso códice. Sólo las primeras hojas del primer tomo se hallan un poco manchadas en los bordes, lo que se explica, pues la Biblia en otra época se enseñaba al público (4); pero aparte de

(1) Publicado por el señor Tormo. Artículos citados.

(2) En el inventario, tantas veces citado, nos encontramos con multitud de objetos prestados al Arzobispo don Gil y a otros.

(3) Al tratar de los escudos de los broches daremos el texto de esta cita. Aparece además como donante de ornamentos y otros objetos de culto.

(4) Sixto Ramón Parro. *Compendio de Toledo en la mano*, pág. 101. "En fin, se enseña aquí (Sacristía) también un ejemplar de la Biblia..."

esto, es tan perfecto, tan magnífico y estupendo su estado actual, que enteramente parece acaba de salir de los famosos talleres de París; y ¿cómo es posible pensar que, sin deteriorarse algo, anduviera en manos de unos y otros parientes de la familia de ambos santos Luises durante más de un siglo? Es lo más lógico suponer que vino de París directamente a Toledo, donde quedó hasta la fecha, y, por tanto, que sólo quien viviera en tiempos de San Luis, rey de Francia pudo ser probable directo portador de ella.

El escudo de los broches parecía natural que hubiera dado la solución al problema y sin embargo no hace sino complicarlo aún más, ya que hasta la fecha no ha sido posible identificarlo con el de ninguna familia ni francesa ni española.

Inútil es decir que ni son las armas de San Luis rey de Francia, ni las de San Luis Obispo de Tolosa, ni aun siquiera las del patriarca don Juan de Aragón. Las usadas por estos tres personajes son bien conocidas, y para evitar toda discusión, ya que no ha dejado de haber quien haya hecho suposiciones referentes a alguno de ellos por la igualdad entre varios de los atributos de sus armas con los de los escudos de los broches de la Biblia, reproducimos el cuadro de Simone Martini (1), que representa a San Luis Obispo coronando a su hermano Roberto, cuadro que por estar ejecutado muy pocos años después de la muerte del santo da una autenticidad indiscutible a la descripción de sus armas hecha por el abbé Cayre (2) y que es como sigue: "El primero (cuartel), de azur, sembrado de flores de lis de oro, cortado por un "lambel" de gules de cuatro piezas, que es Anjou; el segundo, de plata, con una cruz de oro de Jerusalén, que es Jerusalén; el tercero, sobre fondo de plata, cuatro barras de gules, que es Hungría." Claramente se distinguen, tanto en el broche como en los bordes de la capa, todos estos cuarteles.

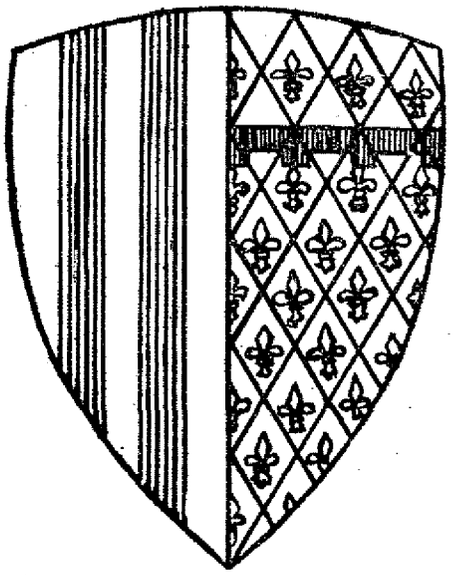
Las armas del patriarca don Juan las tenemos en la sala capitular del Cabildo de Toledo; mas comoquiera que dichas

---

(1) Debemos la fotografía de este cuadro a la exquisita amabilidad de la, con tanto acierto, infatigable investigadora y notable historiadora doña Mercedes Gaibrois de Ballesteros. El cuadro se conserva en el R. Museo Nazionale de Nápoles.

(2) *Histoire des Evêques et Archevêques de Toulouse.* Toulouse, 1873.

pinturas fueron ejecutadas muy posteriormente a la muerte del patriarca, hemos procurado adquirir datos anteriores, habiendo tenido la suerte de encontrarlos de la misma época en que vivía.



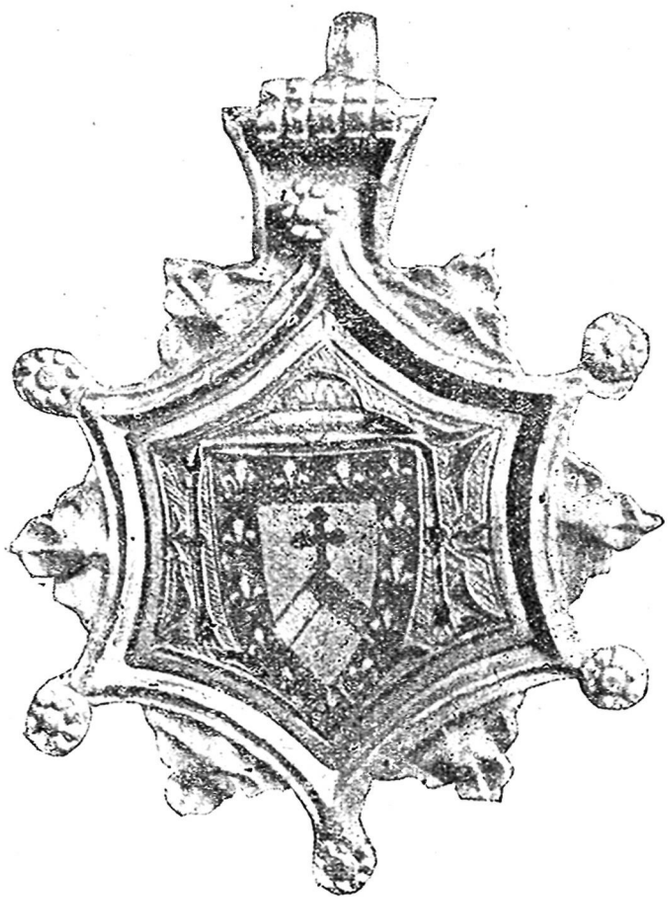
Armas del Patriarca don Juan de Aragón.

En efecto, nos tropezamos en el inventario con la siguiente reliquia, folio 31 v. "Item la una crus que embio el patriarcha en que estan dos pedaços del lignum domini que disen que es maçiça de oro con ssu pie de plata dorada esmaltada a armas del patriarcha e en la crus ay trese piedras en ssus casas de cuero." Esta cruz, que afortunadamente aún se conserva en Toledo (1), tiene, en efecto, en su pie repetido cuatro veces el escudo que buscamos y que reproducimos en mayor dimensión que el original. Es indudable que el primer cuartel reproduce las armas de Aragón y el segundo las de Anjou, aun cuando el fondo del primero sea plata en vez de oro (que es como es Aragón) y las flores de lis sean de ese mismo metal en lugar de ser también de oro. Hay que tener en cuenta que en aquella época, y sobre todo en España, la heráldica no se sujetaba a reglas fijas y muchas veces los colores o esmaltes quedaban a capricho del artista. Posiblemente en un principio ambos metales fueron de oro, habiendo con el tiempo perdido el baño del precioso metal.

Es, por otra parte, el escudo que lógicamente debía usar el patriarca, ya que era hijo de don Jaime II de Aragón y de doña Blanca de Nápoles, hija de Carlos II de Anjou, rey de Nápoles y de doña María de Hungría, y hermana de Roberto, rey de Nápoles y de San Luis, Obispo de Tolosa. Al escudo de la Sala Capitular le falta el "lambel" del segundo cuartel, indudablemente por omisión de Juan de Borgoña, autor de los retratos de los Arzobispos anteriores al cardenal Cisneros y ejecutados por orden de éste. Sobreponiendo el "lambel" y no de otro modo diferen-

(1) Al competente Archivero Bibliotecario de la Catedral de Toledo don Eduardo Estella, hemos de agradecer el encuentro de esta cruz, y el dibujo del escudo.

ciaron los de Anjou sus armas de las del Rey de Francia, como puede comprobarse por la lámina en colores que publica H. Wallon en su obra *Saint Louis,* sacada de un códice de la Biblioteca Nacional de París y que representa la toma de Damiette y en la que detrás de San Luis van sus dos hermanos con sendos escudos sembrados de flores de lis con sus correspondientes "lambeles".



Broche de la Biblia de San Luis de la Catedral de Toledo.

Reproducimos también el escudo de los broches de la Biblia (1), que, como se ve, nada tiene de común con los que acabamos de describir, a no ser las flores de lis, y en verdad poco es esto para podérselo adjudicar a alguno de los tres personajes que nos ocupan. ¿No sería más lógico pensar que la Biblia fué hecha por encargo de alguna abadía o convento francés y que a raíz de la visita de don Juan Medina, por ejemplo, encontrara el santo Rey que ningún otro presente podía ofrecerle más a propósito y cambiándole el destino se la entregara al arzobispo don Juan? Más bien, en efecto, parece de un Abad el capelo que de un Obispo o Arzobispo; mas no hay que olvidar que el uso del capelo en aquella época no estaba reglamentado en la forma que hoy lo está y, por consiguiente, que teniendo sólo en cuenta esta insignia, lo mismo podía representar la de un abad, obispo, arzobispo, cardenal o la de algún "legado ad latere" del Papa, que realmente eran los únicos que la usaban con perfecto derecho.

(1) Fotografía del señor Conde de Laborde.

En definitiva, hemos forzosamente de seguir sin poder rasgar el velo misterioso que oculta la mano del generoso donante del más bello y rico códice del mundo cristiano; pero creemos también, por todo lo dicho, poder descartar de entre ellos al patriarca don Juan de Aragón.

Réstame tan sólo expresar mi agradecimiento a los señores de Ballesteros, a los señores deán, archivero y chantre de la Catedral de Toledo, don José Polo Benito, don Eduardo Estella y don Joaquín Lamadrid, respectivamente, que con amabilidad sin límites me han ayudado y proporcionado cuantos datos me han sido precisos.

LUIS PÉREZ DE GUZMÁN,
Marqués de Morbecq.

INVENTARIO

Estas son las cosas que ffueron ffalladas en el sagrario de la eglesia de Toledo despues que ffino don fferrant Alfons thesorero, (entre líneas) que fue, de la dicha eglesia que dios perdone. (Con diferente letra y agregado al primitivo texto) e fueron entregadas a don G.° (Gonzalo) rroys thesorero que fue.

Una arca verde chapada de ffierro en que auie estas cosas que se siguen:

dos baçines de plata dorados y esmaltados e en fondon de cada uno dellos ay un Agnus dei e son (1) para dar agua al perlado ala missa.

Item otros dos baçines de plata blancos en que ay dos castiellos en medio para dar agua.

Item en una mitrera una mitra con aljofar e con piedras en que ay en la mitra e en los ramales quarenta y ocho piedras gruessas e muchas otras piedras menudas entre ellas.

Item otra mitrera en que ay una mitra con aljofar menudo con sus orofreses estoriado.

Item otra mitra blanca con orofres llano.

(1) Al margen de este y de otros muchísimos objetos pone: "Entregolos al arzobispo don Gil."

Item dos mitras blancas la una de panno llano de algodon e la otra de sseda.

Item un par de luuas de seda con cabos de seda con oro.

Item unas fasalejas viejas rrotas labradas.

Item un delantal de lino labrado de seda a armas del Rey de Aragon, torres.

Item otras fasalejas labradas.

Item otras fasalejas labradas con seda en los cabos.

Item una casulla e dalmatica e tunica de xamete amariello con orofreses la casulla con orofreses anchos de londres e lo al con orofreses angostos.

Item una capa de tartarí blanco con orofreses estoriado e una broncha de plata esmaltada e dorada.

Item dos orofreses estoriados sobre oro para rredropies de aluas.

Item una casulla de diasper verde con orofres ancho estoriado e tunica e dalmatica orofresadas con orofreses estrecho desse mesmo panno.

Item otra casulla de xamete bermejo con orofres ancho.

Item dos pannos de sseda viados con vias bermejas e uerdes con sendas çanefas de oro en los cabos e de un color.

Item una casulla de xamete prieta orofresada con orofres angostos afforrada de çendal judio.

Item un panno de la siella del arçobispo a pespuntas de oro bermejas e en la orla ondas.

Item un par de sandalias con aljoffar labradas con aljoffar menudo.

Item otro par de sandalias con aljoffar mas granado e con foja de oro, enbueltas en una sauana de lino con oriellas de seda amariella.

Item un par de touajones raydos de lino de quatro rramales e labrados de ffilo blanco.

Item unas touajuelas de mano para alimpiar las manos al altar puestas en una rred de cordones de seda con oro.

Item unas fasalejas grandes de seda uerde escura con cabos a listas de oro.

Item dos velos de seda escacados con oriellas prietas.

Item un panno pequenno labra (*sic*) de seda e de oro para

poner sobre un facistol en el altar ala missa borlado e afforrado de çendal bermejo.

Item un velo verde de seda rroto con listas de oro.

Item un çinto de seda llano con diuersos colores.

Item una toca rotiella para enxugar los caliçes.

Item un orofres pequenno estoriado con oro para amito viejo.

Item otro orofres estoriado con angeles otrossi pequenno para amito.

Item una estola e un manipulo estoriado con oro aforrado en çendal judio.

Item un velo pequenno de seda listado de oro.

Item otro velo tal desse mesmo panno mayor pero mas viejo.

Item un panno de tapete verde orlado de bermejo para sobre la siella del arçobispo.

Item una broncha de plata sobredorada en que ay una ymagen e un aguja de plata con que se çierra.

Item unas tablas de obra de greçia pequennas en que ay en medio ymagen de ssanta maria con su fijo.

Item una casa de corporales como caxeta labrada de seda enderredor en que ay unas aluas de seda blanca esmaltadas, los boclares de orofreses con aljofar e con plata e con piedras de vidrio.

Item un ramiello de plata pequenno en que ay tres lenguas de serpientes e una quebrada.

Item una broncha en que ay dos botones dorados e tres de aljofar menudo madronnados.

Item otra broncha mas pequenna en que ay çinco botones los tres de aljofar menudo e los dos de plata sobredorada con alfojar menudo e pedresuelas.

Item çinco botones los dos de plata grandes sobredorados madronados e los tres mas pequennos de alfojar menudo cada uno por su parte.

Item un rreliquiario pequenuelo de plata como una nues chica.

Item en otra arca tal como la primera estaua una mitrera de madera en que estaua una mitra muy rrica labrada con aljoffar gruesso e menudo esmaltada a ymagenes en que auie en la

cabeça quarenta e nueue piedras grandes engastonadas e en los rramales ay çinquenta e tres piedras mas pequennas e en la cabeça quinse piedras menudas.

Item una capa de arçobispo muy rrica estoriada el campo de oro con orofres de londres e con una broncha de plata sobredorada en que ay una maria e un angel en buelta en una sauana.

Item otra capa de xamete bermejo estoriada de oro e de seda e una broncha de plata grande sobredorada en que ay dos ymagenes orofresada de orofreses de londres e en el capiello una aguja de plata con dos maçanas sobredoradas enbuelta en una sauana.

Item dalmatica e tunica de xamete blanco en leuado con orofreses estrechos con rredropies de baldoqui.

Item otra dalmatica de xamete blanco enleuado con orofres estrechos, con rredropies de orofreses estoriado.

Item una casulla de xamete blanco enleuado con orofres llano.

Item un panno pequenno apespuntas de oro y de seda bermeja.

Item un pedaço de panno de seda viado gotado (*sic*) e viado de muchas vias las mayores bermejas.

Item un panno de tapete de muchos colores para sobre la siella del arçobispo.

Item unas hasalejas de lino labradas con seda estoriadas.

Item un pedaço de orofres quanto un palmo labrado de aljoffar menudo.

Item dos pedaços de orofres pequennos para boclares de mangas de alua.

Item unas hasalejas pequennas labradas de oro e de seda para delantal al arçobispo e otras blancas en que estan enbueltas.

Item un ante ffrontal para antel altar de orofres estoriado.

Item un panno de baldoqui viejo para delante el altar.

Item una maçana melada de plata sobredorada para calentar las manos con su casa de cuero.

Item un rreliquiario pequenno de plata sobredorado melado que se abre en seys partes e se çierra con un fusiello de plata.

Item unençensser de plata pequenno viejo dorado.

Item una mitra de xamete enleuado blanca con orofres con aljoffar menudo.

Item otra mitra blanca de algodon.

Item dos boclares para aluas de órofres estoriado.

Item unas fasalejas de lino labradas rrotas.

Item una capa de seda alfennada (*sic*) enleuada con sus orofreses guarnida de çendal bermejo.

Item otras dos capas de xamete prieto con sus orofreses en cada una tres botones con aljoffar.

Item una casulla de panno de seda enleuado prieto con sus orofreses y es rrasgada un poco.

Item dalmatica e tunica de xamete prieto con ssu oroffres.

Item un amito de lino de tela de Repes con oroffres prieto estoriado.

Item un amito de lino de tela de Repes con oroffres prieto estoriado.

Item estola e maniplo de xamete prieto estoriado con auiesso (?) bermejo.

Item un alua con ante pecho e rredropies de xamete prieto con rrossas e dos amitos con oroffres dessa messma lauor.

Item estola e manipulo dessa missma lauor.

Item un cinto de sseda de obra de granada guarnido a los cabos de plata con cordones de sseda cardena.

Item un baculo pastoral con la troça de marffil e el blago de box prolongado.

Item un peyne de marffil.

Item unos corporales con ssu casa de panno de sseda uiejo con oro.

Item un ordinario en pergamino que comiença en la segunda carta Santitate e ffenece en la penultima qui uiuis.

Item una arqueta de ebano guarnescida de plata e con ceradura de plata en que ay quarenta e dos sortijas e la una dellas es ssin piedra entrelas quales sson dos camaffeos e mas dos pontifficales.

Item quatro agujas de pales (*sic*) con ssus piedras.

Item quatro piedras por ssi e una pequennuela en buelta en un panano (*sic*).

Item una capa de panno tartari blanco en beuado con oro

e con oroffreses anchos de londres en uestido en çendal bermejo al capiello a harmas del Rey de aragon.

Item en otra arca bermeja vieja chapada de fiero estauan estas cossas un colectario de la letra antigua con tablas de madero cubiertas de blata (*sic*) estoriada.

Item un breuiario viejo dominical e en otro volumen el santoral.

Item un missal con tablas cubiertas de cuero bermejo.

Item un ara la piedra de diverssos colores con fija de plata dorada en derredor.

Item un euangelistero con tablas de madero cubiertas de plata estoriada.

Item un epistolero con tablas de madero cubiertas de plata estoriada.

Item en una ssellera, dos pontifficales muy rricos con dos piedras muy grandes la una cafir la otra topas gastonadas en oro e en derredor piedras e aljoffar.

Item un camafeo por guarnesen (*sic*).

Item un cobertor de ampolla de plata con una piedra de uidrio.

Item una broncha de plata sobre dorrada (*sic*) con un yaffir (*sic*) en medio e aderedor piedras e aljofar.

Item una crus de plata sobredorada con dies e sseys piedras mayores e otras menudas con ssu pie con quatro piedras.

Item en una cassa de cuero un barilejo de plata con dos bocas e con dos picos.

Item unas crismeras de plata en otra cassa de cuero.

Item una çinta bermeja de seda guarnida de plata.

Item un ofiçerio pintado con cubiertas bermejas.

Item un pssalterio con cubiertas bermejas.

Item un missal pintado con cubiertas verdes.

Item un ordinario pequenno con cubiertas bermejas.

Item un manual para desir missa con ssus preffaçios contados.

Item un euagelisterio con cubiertas bermejas.

Item un librete de los salmos para quando sse viste el perlado.

Item otro ssemejante deste.

Item un librete pequennuelo de canto de organo.

Item una arqueta planca (*sic*) que ssemeja de marffil con ssu cerradura de plata en que ay una ffasaleja pequenna rota uejesuela labrada de sseda e de oro.

Item un par de luas de seda bermeja e amariella.

Item otro par de luas de seda bermeja con Agnus dey de filo doro.

Item otro par de luas de seda blancas los brocales a palomas.

Item otro par de luas de seda blanca e los brocales labrados con oro.

Item un peyne de marffil quebrado al un cabo.

Item un rreliquiario de cristal guarnido de plata sobre dorado.

Item un Reliquiario de plata que semeja arqueta ssobre dorado con piedras con rreliquias.

Item en otra arca bermeja chapada de fiero auie estas cossas.

un par de ampollas de plata grandes la una ssin cobertero.

Item dos capas de xamete amariella cada una con tres botones de aljoffar menudo e ssus oroffresses anchos.

Item dos capas viejas de xamete bermejo con oroffresses viejos.

Item otra capa de xamete blanco con tres botones de aljoffar e con oroffresses viejos.

Item una casulla de diasper bermejo con oroffres ancho esmaltada e obrada con aljoffar menudo.

Item dalmatica e tunica desse mismo panno todo forrado en cendal uerde.

Item una sauana estrecha labrada de sseda en los cabos para el altar.

Item unas fasallejas labradas en los cabos.

Item un amito de tela de Rempes con oroffres estoriado obrado con aljoffar e con un boton de aljoffar.

Item unas ssandalias de xamete prieto labradas a palomas e obradas con aljoffar.

Item un panno de sseda luengo viado una via uerde e otra amariella.

Item un cinto de sseda lauor morisca con ssus cabos de plata e con ssus cordones.

Item una casa de corporales de çendal vis (*sic*) con rrosas de oro e con aljoffar menudo e sus corporales en ella.

Item un alharem grande de lino con oriellas bermejas de seda.

Item en otra arca vieja cubierta de cuero rroto auie estas cosas.

una mitrera en que auie una mitra blanca de algodon.

Item un par de luuas de seda blanca los boclares bermejos labrados con letras de oro e ençima de cada una un Agnus dei labrado con aljoffar.

Item otro par de luuas de seda blanca los boclares mermejos (*sic*) labrados con oro.

Item otro par de luuas de seda blanca los boclares de seda bermeja labrados con oro.

Item otro par de luuas de seda e ffilo de plata.

Item un par de luuas de seda blanca los boclares fechos a lobos.

Item otro par de luuas de seda blanca los boclares labrados a leones.

Item otro par de luuas de seda vis (*sic*) los boclares bermejos.

Item otro par de luuas de lana viejas comidas de poliella los boclares labrados a armas del Rey de Castiella e de Aragon y en cada una un Agnus dei de aljoffar sobre foja de oro.

Item otro par de luuas de seda blanca con Agnus dei de aljoffar menudo.

Item otro par de luuas de seda en la una dellas un Agnus dey de plata con aljoffar aderredor e la otra con Agnus dei sin aljoffar.

Item otro par de luuas de seda vis labradas los cabos con oro.

Item dos libros missales de un volumen pintados e muy buonos e fermosos.

Item un euangelistero muy fermoso con cubiertas de diasper judio.

Idem otro euangelistero con tablas de cuero bermejo.

Item un colectario con cubiertas de lino labradas con seda.

Item un liçionario (*sic*) con tablas cubiertas de cuero bermejo.

Item una arqueta de panno en que auie una ymagen de marfil de ssta. maria con su fijo enbraços.

Item una arqueta de cuero con çerraduras de fierro.

Item un par de luuas de lana labradas de seda comidas de poliella.

Item una casa de cuero labrada de seda para corporales.

Item una arqueta como ataut (*sic*) en que esta una ymagen pequenna de arçobispo de plata con su pie de madero uerde.

Item unas tablas entremetidas de ymagenes pequeñas de marffil.

Item unas sandalias rrotas.

Item una maçana de laton morisco para escalear (*sic*) las manos.

Item dos candeleros de laton de los de limoges.

Item una arqueta de ffaya en que auie un tabernaculo pequenno de marffil con un cruxifixo ençima e dos ymagenes que estan arrancadas e de dentro una ymagen de ssanta maria con su fijo e a cada parte dellas tablas sendas figuras de angeles.

Item dos libretos de oraçiones y salmos para quando el arçobispo se viste para desir missa.

Item una maçana de laton morisco sin apariamiento (*sic*) para escalentar las manos.

Item una arqueta en que auie unas tablas estoriadas e obradas con aljoffar muy menudo.

Item una buxeta en que ay tres buxetiellas pequennas con rreliquias e un pedaço de piedra.

Item un arca de jaspe verde guarnida de madera.

Item en otra arca verde chapada de fierro auie estas cosas:

un licionario con tablas cubiertas de cuero bermejo.

un libro de la conorica martiniana e otros escriptos.

Item un libro de cubiertas blancas de derecho que semeja lectura sobre los decretales.

Item otro libro con tablas de haya que disen que comiensa la primera foia mi cebat ad eos jop.

Item un esforçado con cubiertas bermejas aparado (*sic*).

Item un Responssero pintado.

Item una suma de Leyes de benauencano (*sic*) con cubiertas bermejas.

Item una biblia muy buona con cubiertas blancas enleuadas, con cerraduras de orofres guarnidas de plata esmaltada.

Item la Instituta e el codigo aparados en un volumen con tablas cubiertas de cuero e meytad.

Item en una otra arca verde chapada de ffierro auie estas cosas.

un libro visitorum con tablas cubiertas de cuero blanco viejo.

Item otro libro sin tablas que comiensa que in quisque actionis.

Item otro libro con tablas cubiertas de cuero blanco de teologia que disen para lipomenon.

Item otro libro de tablas cubiertas de cuero blanco de theologia que dise parabolas salomonis.

Item otro libro con tablas cubiertas de cuero blanco que contiene genesi e los otros libros siguiente (rotura) de utero nomini inclusive.

Item otro libro con tablas cubiertas de cuero bermejo en que estan los quatro evangelios glosados.

Item otro libro con tablas cubiertas de cuero blanco en que estan las epistolas de ssant paulo glosadas.

Item otro libro que es el salterio glosado en un volumen con tablas de haya.

Item un libro que disen prouinçial que comiença narbona metropolis.

Item otro libro que es postila (*sic*) sobre jop que comiença surgite posquem sederitis

Item otro libro solino de mirabilibus mundi.

Item otro libro de privilegiis sobre la primaçia.

Item otro libro de eusebio sobre la estoria eclesiastica.

Item un quaderno que comiença quam non nulli.

Item un cuaderno que comiença comistione e coabulatione.

Estas son las que tiene miguel que son del cabilldo para las proçesiones.

Tres capas de diasper blanco con orofreses estoriados.

tres capas de tartarí bermejo la una con una broncha de plata.

tres capas de tartarí viado.

Item una capa bermeja a aguilas que solia traer pero fferrandes cabeça.

Item tres capas de tartarí prieto.

Item una capa de tartarí vieja color de cenisa.

Item dos capas judias la una a rrosas e la otra ssin lauores.

Item una capa judia afforrada en çendal amariello con oroffreses de monpesler.

Item dos capas de xamete bermejo rrosadas.

Item una capa de xamete bermejo con buen oroffres de monpesler.

Item tres capas de xamete bermejo con oroffreses que ssessiguen.

Item dos capas de xamete amariello comunales con oroffreses biejos.

Item quatro capas blancas de xamete enleuado con oroffreses viejos las tres afforradas en çendal la una... (rotura).

Item dos capas biejas de xamete uerde con oroffresses biejos.

Item dos capas de xamete bermejo viejo con oroffreses biejos.

Item dos capas viejas de xamete bermejo con oroffreses biejos.

Item tres capas biejas de xamete amariello con oroffreses biejos.

Item quatro capas de xamete bermejo bien viejas con oroffreses bien viejos.

Item dos capas de baldoquí biejas a castiellos e a fflores.

Item dos capas de baldoquí viejas a aguilas e a castiellos.

Item una capa yndia a leones con oro.

Item dos capas de baldoquí a ondas la una judia e la otra bermeja.

Item quatro capas de valdoquí viejas que corren en uerde con oro e con aves.

Item dos capas viejas de valdoquí la una con oro con rramos la otra a aues.

Item una capa de baldoquí vieja que (rotura) vestir el obispo con una broncha de laton.

Item una capa que llaman de los griffos.

Item otra capa de baldoquí vieja.

Item casulla e tunica e damatica de diaspes blancas que ouo dado el arçobispo don Gutierre.

Item la cassulla blanca es afforrada en çendal bermejo que dio la muger de gomes peres e tunica e dahmatica aforradas en çendal amariello.

Item otra casulla blanca vieja aforrada en çendal bermejo con orofreses de burgos.

Item dos diaspos blancos que corren en verde para el altar.

Item dos ante frontales viejos ystoriados.

Item la crus del lignum domini en su casa fallescen (*sic*) della dos piedras en las espaldas la una en el braço e la otra en la cabeça.

Item una ara de jaspe.

Item el teste que traen los domingos en el choro.

Item un encensser de plata con su naveta.

Item una alua con los rredropies estoriados y estola y manipulo dessa lavor. es anexa se yuso dise de otra alua ystoriada.

Item una estola e manipulo de diasper blanco.

Item tres amitos de lino labrados con seda viejos.

Item tres baldoquies viejos cosidos en uno para sobre el altar de ssant saluador.

Item un panno de porpola (*sic*) verde.

Item otro panno de baldoqui viejo estoriado.

Item tres tocas para las reliquias.

Item dos caliçes de plata el uno dorado e el otro blanco con sus patenas.

Item dos ciriales de laton.

Item dos anpollas de plata.

Item dos çiriales de cristal pequennos.

Item una crus de xristal grande en su casa.

Item un manto de santa maria con... (rotura).

Item una toca a gallos.

Item una cuchar (*sic*) de plata.

Item tres cortinas de lienço una blanaca e otra prieta otra verde.

Item casulla tunica dalmatica de xamete bermejo.

Item casulla tunica dalmatica de xamete amariello.

Item casulla tunica dalmatica de suria (*sic*) prieta.

Item otra casulla de lienço prieta.

Item tres aluas con rredropies prietos sus estolas... (rotura) manipulos.

Item cinco aluas con rredropies labrados ocho amitos dellas con su apareiamiento dellos lidones (*sic*).

Item tres amitos ystoriados.

Item tres estolas e tres manipulos labrados de seda.

Item una estola e un manipulo de orofres viejo.

Item una toca verde vieja rrota.

Item tres casullas de xamete violado con sus tres alvas estolas e manipulos e amitos.

Item una capa de xamete violado.

Item dos estolas e dos manipulos de diasper blanco.

Item casulla tunica e dalmatica, mermeja (*sic*) que corre en blanco aforrada en çendal cardeno que ffue del arçobispo don Gutierre.

Cardenal (al margen) (1).

Item seis capas amariellas e otras seys bermejas e otras seys blancas de diasper que dio el cardenal don Pedro.

Item tres capas amariellas enlouadas e dos capas, otras cardenas enlouadas que dio el dicho cardenal.

Item casulla tunica e dalmatica que dio la Reina.

Item una alua estoriada en blanco e estolla y manipulo e amito della estoriado.

Item dos aluas con redropies de tartari bermejos.

Item estola e manipulo de marromaques.

Item casulla tunica dalmatica de diasper bermejo, que dio el cardenal don Pero.

Item casulla tunica dalmatica de diasper blancos que dio el dicho Cardenal.

Item dos diaspes blancos con dos antefrontales e quatro fasalejas que dio el dicho cardenal de marromaque.

Item casulla tunica, dalmatica con orofreses estoriado e dos estolas e tres manipulos.

---

(1) ¿Don Pedro Gutiérrez Quijada, obispo salinense, cardenal con el título de *Petrus Hispanus?*

Item casulla tunica dalmatica de diasper cardeno con orofreses de londres.

Item un tabernaculo grande de marffil.

Item un calis dorado esmaltado con su patena en una casa de cuero que dio don gonzalo garcia.

Item dos çiriales de christal rretuertos.

Item un tabernaculo (rotura) do está la ymagen de marffil.

Item una toca yndia con oro.

Item otra toca viada rrota.

Item una capa de marromaque con orofres estoriada e con una broncha de plata.

Item un açetre grande de laton.

Item siete lamparas con sus baçines (*sic*) de plata.

Item dos ante frontales de orofres e dos fasalejas blancas.

Item una capa de tartarí cardena con orofreses ystoriada.

Item dos capas de xamete blanco.

Item una capa de tartarí verde con orofres.

Casulla tunica dalmatica de diasper amariello que dio el Cardenal.

Item dos estolas e tres manipulos desse panno mismo.

Item dos sennas la una amariella de çendal con una ymagen de ssanta maria e la otra es a las armas del arzobispo don Gonçalo.

Item casulla tunica dalmatica e dos estolas e tres manipulos de tapete cardeno afforrado en çendal amariello.

Item una dalmatica de xamete bermejo con sus listas en el mesmo.

Item dos frontales de tartari prieto con oro.

Item tres aluas con rredropies de tartari cardeno de las del Cardenal e tres amitos.

Item dos frontales a lobos e aguilas viejos.

Item un panno grande aleones e a castiellos.

Item otro panno de seda aleones e a castiellos menudos.

Item un frontal viejo aleones e a castiellos a armas del Rey daragon.

Item un diasper bermejo.

Item una toca listada con oro con açanefas.

Item un cabeçal de panno viejo de peso grande.

Item casulla tunica dalmatica de tartari del cabiello.

Item un baldoqui bermejo alauor menudiella.

Item un missal euangelistero epistolero cubiertas de plata.

Item una alua con redropies de çendal prieto e un amito con apero de letras prietas el campo de argente.

Item tres antefrontales estoriados que dio la madre de Alfons Gomes.

Item una tunica bastonada para las letanias.

Item una casulla de alfolla e una dalmatica bastonada.

Item una casulla de tartari verde con oro e tunica e dalmatica dello.

Item casulla tunica dalmatica de suria verde.

Item quatro capas verdes con oro viejas.

Item un manual en que esta el oficio de los muertos.

Item un antefrontal labrado de seda menuda e aderredor de los cabos-rroelas e arminnos.

Item un panno diasper verde e dos hasalejas de tapete bastonadas para la capiella de santa locadia.

Estas son las cosas que non tenie inuentario miguel garçia.

Item una capa de diasper bermejo afforrada en çendal amariello con una broncha de plata que dio este nuestro sennor el arçobispo don gil siendo arcediano de calatraua.

Item dos capas violada de un panno enleuado que dio el Cardenal don Pero.

Item una casulla tunica dalmatica prieta que fue del arçobispo don gutierre de tartari.

Item un panno de porpora verde.

Item una casulla blanca de xamete enleuada con orofres a castiellos.

Item casulla de diasper aforrada en çendal amariello.

Item una casulla de çendal viado aforrada en çendal amariello.

Item una casulla de soria amorada afforrada en cendal amariello.

Item una casulla de soria prieta.

Item una casulla de panno pesspuntado pespintas (*sic*) uerdes vieja.

Item un teste de plata dorado en que estan las rreliquias que trahen por las fiestas.

Item dos destajos de tafftafes viados.

Item un diasper uerde que corre en bermejo.

Item dos pannos de baldoqui bermejos con rramos.

Item dos diaspes bermejos que corren en uerde.

Item una capa de diasper blanco con oroffreses estoriados con tres botones de aljoffar.

Item dos diaspes blancos.

Item una sauana grande orillada con orillas cardenas e bermejas.

Item una manto de alfolla fforrado en *penna vera* (*sic*) para ssanta maria.

Item dos baldoquis vejesuelos.

Item dos ssauanas blancas labradas a los cabos a las armas de ssoto mayor.

Item un panno de baldoqui estoriado.

Item una ssauana blanca.

Item dos amitos con oroffres de tartari bermejo.

Item dos manipulos de marumaques.

Item una toca dorada.

Item dos hasallejas blancas de xamete blanco.

Item otras dos hasallejas uerdes con flores.

Item dos hasallejas para atribunas.

Item un estola bermeja estoriada.

Item una toca bermeja vieja los cabos con oro.

Item un estola e un manipulo prietos labrados a castiellos blanco.

Item tres manipulos de xamete bermejo.

Item otros tres manipulos de xamete verde.

Item un manipulo de diasper blanco.

Item otro de tartari bermejo.

Item una toca vieja de sseda.

Item un destajo grande de lino orillado para ante el altar de ssant saluador en quaresma.

Item un colectario.

Item un pistolero.

Item un missal.

Item un euangelistero.

Item otro epistolero nuevo.

Item una dalmatica affetatada con acaneffas uerdes.

Item tres ante ffrontales prietos para los altares en quaresma.

Item un panno prieto para antel tabernaculo de sant saluador en quaresma.

Item un panno prieto para ante jhesu xpo.

Item un rredondel prieto que viste a ssanta maria en quaresma.

Item unas hasalejas prietas.

Item un panno jndio a marffiles que ponen ssobre el altar de ssanta maria.

Item dos tocas prietas la una de lino e la otra de sseda.

Item una ssauana de lino labrada con sseda blanca para el altar de ssanta maria.

Item dos ffrontales de baldoqui viejos que ponen a ssant spiritus.

Item un baçinejo para la demanda de ssanta maria.

Item dos candeleros de xristal grandes con ssus pies.

Item dos ymagenes de ssanta maria la una de marffil, la otra de ssandalo.

Item una açitara.

Item una mitrera con onçe mitras para los diaconos.

Item dos cabeçales de tartari bermejo e otros dos de xamete amarillo.

Item un hasuruello de tartari bermejo a rossetas de orro.

Item unas tablas con muchas ymagenes de marffil que le disen veronica.

Item tres crismeras de cobre.

Item dos candeleros pequennos de laton.

Item quatro çeptros de madero.

Item seys çeptros de madero con cabeças de xristal.

Item dos angeletes de madero blancos.

Item quatro pies de madero para cruses.

Item dos cruses de xristal la una ha el pie de laton e la otra de plata.

Item una crus grande que trahen en prosseçion de las ffiestas.

Item tres tapetes a las armas del arçobispo don gutierre e dos otros viejos.

Item una crus grande guarnida de plata para la capilla de ssant Pero.

Item un en censsario e una naveta de plata.

en un armario auie estos libros que sse siguen:

un libro que disen parabole ssalomonis.

Item otro libro que disen expositio beati jeroi super osue.

Item un libro de ssob (*sic*) glosado.

Item unas decretales aparadas viejas.

Item libro ecclesiastico glossado.

Item un libro que disen las omelias de ssant agostin.

Item un libro que comiença non ydem ordo est.

Item un libro yssaya glossado.

Item un libro de los euangelios de ssant lucas glossados.

Item las epistolas de ssant paulo glosadas.

Item un libro que comiença secretum dey.

Item un libro de esechiel propheta que comiença dey omnipotentis.

Item un libro de los dose prophetas glosado.

Item otro libro de los dose prophetas glosado mejor.

Item el ssalterio glosado.

Item un libro que comienca omni scriptura diuinitus juspirata.

Item un libro de los euangelios de ssant johan glosado.

Item un quaderniello que esta la exposiçion de credo in deum.

Item un looriaco glosado.

Item esechiel glosado.

Item libro de los dose prophetas glosado.

Item macabeorum glosado.

Item exodo glosado.

Iten sermones dominicales.

Item copulaciones.

Item gregorio de explanation nominum.

Item un libro pequenno super cantitis.

Item un libro de dignitate uirtutis... serui presente statum.

Item un libro de ffide et spe.

Item un libro de las sententias.

Item el euangelio de ssant johan glosado.

Item el libro de los sermones sacramentorum ecclesie.

Item e libro munnorum (*sic*) glosado.

Item un libro de los euangelios glosado que comiença ffuyt in diebus herodes.

Item un libro de los euangelios glosado que comiença marchis.

Item otro libro de los prophetas glosado.

Item el libro de los Reyes glosado.

Item otro libro de los çinco prophetas glosado.

Item otro libro pequenno que comiença terrigiam calciamenti.

Item otro libro que comiença primum quidam sermonem.

Item otro libro que comiença uerba qui locutus est moyses.

Item otro libro que son los euangelios de ssant marchos glosado.

Item otro libro de ysayas glosado.

Item otro libro epistole canonice.

Item un decreto aparado.

Item jeremias glosado.

Item vitas patrum.

Item las pasiones pintadas.

Item el genesi glosado.

Item compilatione antigua de las decretales.

Item quadernos de las decretales antiguas.

Item quadernos del ffuero viejo.

Item libro de daniel glosado.

Item un libro que sson glosas ssobrel decreto.

Item un libro que comiença matheos glosado.

Item un libro de jeremias glosado.

Item un libro que son las epistolas de ssant Bernaldo ad sermonem.

Item un quaderno.

Item un libro de el euangelio de ssant johan glosado.

Item un quaderniello en que estan decretales antiguas.

Item otro libro parabola salomonis.

Item otro libro .XI. metaphisie.

Item otro libro de letra menuda en que son questiones de johanis de deo.

Item otro libro en que esta el epistola de ssant yago de letra menuda.

Item otro libro boecius de...

Item otro libro en que esta la compilaçion antigua del decreto.

Item un collectario.

Item un euangelistero.

Item un ordinario.

Item un collectario de volumen del otro.

Item los euangelios de ssant lucas glosados de mala letriella.

Item ysayas glosado.

Item un libro glosado que comiença et sunt nomine filiorum israel.

Item un euangelistero.

Item un libro que comiença in deserto magna colligentes.

Item un rresponsero viejo.

Item un libro de derecho ... que non há comienço nin fin.

Item una biblia de grant volumen estoriada ssin... (Rotura.)

Item un libro en que ay las çinco rresponsiones de agustino contra pellagianos.

Item otro libro de vida de los ssantos de grant volumen.

Item otro libro grande de letra de moçaraues.

En otro armario auie estos libros que se siguen.

el ssalterio glosado.

Item libro de las sentencias.

oguicio (rotura) sobrel decreto de letra menuda.

el codigo apartado.

ffons ugonis sobre las sentencias que inciperan omnis doctrina.

Item un testo de digesto.

Item un ssalterio glosado.

Item suma de gaffredo.

Item un libro glosado de teologia en que esta josue et jut et liber rregum.

Item el exodo glosado.

Item otro libro de la biblia glosado que comiença vocabit moysem dominus.

Item otro libro nomina gocorum.

Item otro libro que disen estoria escolastica.

Item un collectario.

Item un rresponsero çiego viejo comido de poliella.

Item un testo de codigo.

Item una biblia glosada en X volumines la que compro el arçobispo don ximeno e pagola la obra.

Item en otro armario auie estas cosas que se siguen:

una biblia muy fermosa e muy buena.

Item un codigo muy bueno e muy fermoso.

Item libro echiorum (*sic*) politicorum bueno fermoso.

Item libro amselmus? cum deus homo?

Item libro viejo de la letra antigua en que estan las epistolas de las omilias.

Item as predicandi (*sic*).

Item sermones dominicales qui incipint abiciamus.

Item esposiçio prologorum totius biblie.

Item un libro de organo pintado secundum mensuram et tempus.

Item regula beati agustini.

Item un libro que comiença venie desideratus de sermonibus.

Item otro libro de ssermones que comiença philosofia.

Item un libro qui uocatur paternis.

Item un collectario.

Item liber ecclesiastice canoniçi ordinis exposiçio.

Rregule beati agustini de letra antigua viejo.

Item otro colectario.

Item libro regularum ad santum gregorium viejo.

Item un libro pintado de canto en que ay preses.

Item un datario viejo.

Item otro collectario viejo.

Item libro altabia ad totam artem astronomie.

Item el dialogo viejo y ffallesçe el comienço e la fin.

Item un libro de ssermones viejo.

Item un libro de letra de moçaraues pequenno de pequenna valor.

Item otro libro pequenno de sermones.

Item en otro armario auie.

liber regum glosado.

Item esforçado aparado.

Item testo del ffuero nueuo.

Item aboali de mediçina.

Item testo del fuero viejo.

Item el genesi glosado.

Item el apareiado (*sic*) del ffuero nueuo de la forma del testo.

Item aparado (*sic*) del ffuero viejo de la forma del testo.

Item el codigo sin aparado.

Item testus auctenticorum cum paratu.

Item aparado del codigo.

Item aparado del ffuero viejo in sua parte.

Item libro de las sentencias martini petri parisiensi episcopi.

Item libro de ssermones santurales diuersos modorum.

Item otro ssalterio glosado de letra menuda.

Item liber magistri guillelmi altisio dereys de sobre reyes spediciorum super seruis.

Item salterio glosado.

Item las estorias viejas regum.

Item un manualejo para desir missa.

Item un missal.

Item aparado del decreto ordinario en quadernos por ligar.

Item suma de alço en quadernos por ligar.

Item auie en otra arca fforrada estos ornamentos que se siguen.

una sauana de lino vieja.

Item una capa de tapete bermejo con orofreses anchos labrados con aljoffar.

Item una casulla de xamete verde con orofreses de londres.

Item una capa de xamete verde viejo.

Item una casulla tunica dalmatica de xamete blanco, la casulla tiene orofres ancho labrado con aljoffar a vides.

Item una capa deste mesmo xamete blanco con un orofres ancho labrado con aljoffar e quatro botones de aljoffar gruessos.

Item casulla tunica dalmatica de xamete judio con orofres anchos de londres.

Item dos capas de xamete uerde la una nueva e la otra vieja.

Item un alua de lienço de tela de Remes con rredro-pies e ante pecho estoriado con oro.

Item una tunica de xamete bermejo.

Item una casulla de panno de peso el orofres labrado con aljoffar gruesso a armas del Rey de Castiella e a armas del Rey de Aragón.

Item una capa de un tartari sin aforradura e sin orofres.

Item dos dalmaticas e dos tunicas de almudanaf viado de oro enuestido en cendal amariello.

Item un panno viado de vias amariellas bermejas para sobre el ffaçistol.

Item unas fasalejas de lino que semejan como tapete.

Item una sauana orellada de lino con vias prietas.

Item una sauana blanca para sobre el altar.

Item unas ffasalejas labradas de seda e de filo de oro a las armas del cardenal don Gonçalo.

Item unas ffasalejas labradas a lauor morisca alas armas del Rey de Castiella.

Item dos hasalejas de panno de seda con açanefas de oro para cabo del altar.

Item un manipulo labrado con seda e con oro.

Item unas hasalejas delgadas con oriellas a los cabos.

Item dos hasalejas viadas de seda con ffilos de oro a los cabos con açanefas de alffolla.

Item un amito delgado con çendal prieto.

Item tres boclares blancos para amitos.

Item ffallaron en una arca grande estos ornamentos que se siguen.

una casulla de tartari con orofres ancho labrado a armas del Rey de Castiella e del patriarca con aljofar.

Item tunica dalmatica desse mesmo panno a armas del Rey de Castiella e del Rey de Aragon con orofres.

Item una capa desse mesmo panno con orofres tal como lo de la casulla e dessas armas con tres botones gruesos de aljoffar.

Item una capa blanca de xamete enleuado aforrada en çendal bermejo con orofreses ancho a armas del Rey de Aragon e con çinco botones pequennos tres de aljofar, dos de plata.

Item una capa de xamete bermejo estoriada con una broncha

grande de plata sobredorada que disen que fue del arçobispo don Rodrigo.

Item casulla tunica dalmatica de xamete cardeno con orofres de londres la casulla viejo.

Item casulla tunica de diaper blanco afforrada en çendal bermejo con griffos.

Item una casulla de un tornasol verde con un orofres de seda a las armas de don Gutierre.

Item una pieça vieja de xamete bermejo. (1) sacola el thesorero para facer vestimenta della.

Item una casulla de un xamete blanco labrado a leones e a grifos con orofreses con aljofar menudo.

Item una casulla tunica e dalmatica de una tartari blanco afforrada en çendal bermejo e la casulla con un orofres estoriado.

Item dos manipulos e una estola.

Item otra casulla de panno de peso afforrada en çendal amariello..

Item una casulla de un panno verde enleuado con un orofres de londres un poco traydo.

Item tunica dalmatica de xamete verde llano.

Item otra dalmatica de otro xamete verde vieja los boclares de las mangas de alfolla vieja.

Item una tunica de un panno de peso afforrada en çendal bermejo.

Item una casulla de alfolla aforrada en çendal amariello con un orofres grande labrado con aljofar.

Item una casulla dalmatica de un panno doro alas sennales del Rey de Castiella e del Rey de Aragon y a aguilas prietas.

Item una tunica de un tartari prieto a rrodesuelas.

Item una capa de tapete bermejo afforrada en çendal amariello con orofres a las armas del Rey de Castiella e del de françia que dio el dean vasco fferrandes.

Item una casulla de alfolla vieja.

Item una casulla de xamete judio con orofres viejo.

Item una casulla de un panno verde eneuado con dos orofreses angostos.

---

(1) Agregado al texto.

Item casulla tunica daltmatica de tartari verde ssin orofres.

Item tunica dalmatica de baldoqui viejo rroto.

Item una casulla de xamete verde enleuado con un orofres viejo.

Item una casulla de baldoqui con oro afforrada en çendal bermejo con un oroffres viejo.

Item una tunica de un xamete cardeno vieja.

Item una dalmatica de baldoqui vieja rrota.

Item casulla tunica dalmatica de xamete bermejo con orofres viejo rroto.

Item una alua de tela de Rempes, con rredropies e ante pecho de xamete bermejo estoriada et un amito dessa lauor mesma.

Item una capa de un panno judio enleuado con orofres de monpesler.

Item tres manipulos e dos estolas de diasper verde.

Item un manipulo de xamete berjemo estoriado.

Item fallaron entre dos tablas.

quatro destajos grandes de suria bastonados de suria uerde e bermeja a armas del arçobispo don gutierre que ponen enla capiella de santispiritus el viernes santo.

Item en un armario.

una arca cubierta de plata en que esta el braço de ssant eugenio.

en otra arca verde ffallaron un panno de xamete viado a vias bermejas.

Item un panno de seda a pespuntas bermejas e amariellas.

Item dos ffrontales de seda dela ffiesta de epifania.

Item un baldoqui viejo (rroto) blanco.

Item un panno bermejo a pannos de oro.

Item dos baldoquies verdes.

Item un pedaço de tartari blanco viejo.

Item una dalmatica vieja rrota de baldoqui.

Item una sauana blanca vieja rrota a los cabos labrada e orillada.

Item unas hasalejas de seda con vias de oro e de sseda.

Item una ssauana vieja labrada a los cabos.

Item una alua con rredropies bermejos de xamete estoriados a griffos e a leones.

Item otras dos aluas con rredropies de tartari bermejos.

Item una sauana orellada rrota labrada alos cabos de sseda.

Item otra sauana vieja con oriellas bermejas.

Item una alua con rredropies de xamete prieto con rrosas de oro.

Item una sauana grande buena las oriellas de seda amariellas.

Item un anteffrontal estoriado ala naçençia de ihesu chrispto con oro e con seda noble.

Item una alua con rredropies de tartari viado.

Item una estola de xamete prieto a rrosas de oro.

Item otras dos estolas prietas con un manipulo prieto.

Item otra estola de diasper cardeno.

Item otro manipulo de panno de seda verde enleuado affo-rrado en çendal bermejo.

Item una estola prieta con tres tenas (*sic*) de oro.

Item un amito con orofres a lasos de oro viejo.

Item otros amitos con orofres estoriados.

Item unas ffasalejas para el ffaçistol labradas.

Item un amito con lienço prieto.

Item una estola de lienço cardeno aforrada en çendal ber-mejo con su amito.

Item una estola de xamete verde viejo.

Item otra estola uerde de panno de seda enleuado.

Item dos çintas de seda blancas.

Item un çinto de seda bermejo.

Item un manipulo de diasper bermejo e cardeno viejo.

Item un velo corto de seda blanca con listas de oro en los cabos.

Item un manipulo viejo.

Item una fflor de chrisp-tal engastonada en plata el pie de plata e pedresuelas de christal e vidrio que estan en un dobler (*sic*) para ymagenes o para cruses.

Item fallaron en el ssagrario dos ymagines de ssanta maria cubiertas de plata.

Item abrieron una arca de pino blanca en que auie priuilegios e cartas e caxetas con cartas et en essa mesma arca auie una buxeta de verga en que esta un cannuto de vidrio çerca de lleno de balssamo.

Item seys pares de luuas entre dos tablas.

Item otra arca de pino blanca en que auie cartas e priuilegios.

En un armario auie estas cosas.

una copa pequenna de plata sobredorada de christal.

Item un pichel de christal con rrostro e con pie e con ssobre copa de plata dorado e con unas pedresuelas de vidrio.

Item un aguamanil pequenno de christal con el pie e el cobertor de plata.

Item vaso de christal el pie de plata sobredorado.

Item una crus de plata maçiça sobredorada pequenna con su crucifixo con su pie.

Item un vaso pequenno de christal quebrado con el pie e sobre copa de plata sobredorado.

Item un vaso pequenno que semeja calis de christal el pie e las oriellas de çima de plata sobredorado.

Item un pichel todo de christal la orna deyuso de plata.

Item un pichel de christal quebrado la asa de plata.

Item una ampolleta de jaspe con el pie e el rostro e el cobertor de plata con algunas pedresuelas de aljofar con su casa de madero.

Item otra crus de plata maçiça con su maçana hueca asennales del patriarcha e la maçana esta en una casa de cuero.

Item una crus de madero cubierta de plata delgado con pedresuelas de vidrio con su pie de laton sobredorado.

Item dos cruses pequennas de christal la una quebrada e la otra en el pie deyuso.

Item tres maçanas de christal para çeptros la una quebrada.

Item dos verdugos de ffierro con dos piedras pequennas de christal.

Item una maçana de christal engastonada en laton con una cadeniella que disen que es paraençender ffuego al sol.

Item una ara pequenna de jaspe.

Item un japitelejo pequenno de plata sobredorada.

Item un cannuico (?) de laton sobredorado.

Item una copa de christal con pie e rrostro de plata sobredorada e unas pedresuelas de vidrio menudas.

Item un pie de plata sobredorada como de copa e estaençima del media ymagen de ihesu chrispto.

Item una ymagen pequennuela de ssanta maria de marffil en una arquetiella de madera.

Item una aguila e un angel pequennos sobredorados.

Item quatro botonçiellos de christal.

Item un baçin pequenno de plata.

Item una coroniella pequenna de iesu en ffoja de oro con aljoffar menudo.

Item una corona de laton para ssanta maria con piedras de vidrio.

Item un ençensser grande de plata sobredorado esmaltado suso en la copa e en el pie de armas de don Gutierre.

Item una naueta de plata esmaltada desuso a las armas de don Gutierre con su cuchar de plata.

Item un ençensser rredondo de plata blanco.

Item un par de luuas de seda con agnus dei de plata dorado.

Item un calis muy grande de plata sobredorado con su patena.

Item una corona de plata que anda en gosnos (*sic*) con muchas pedresuelas de nacara.

Item un calis pequenno de plata sobredorado con su patena.

Item un calis pequenno de plata dorado dentro con su patena.

Item otro calis pequenno de plata llano.

Item una cabeça de plata en que esta el casco de la cabeça de ssant johan.

Item otro calis de plata dorado todo bien apuesto con ssu patena.

Item otro calis de plata con ssu patena dorado a la forma bieja.

Item dos caliçes de plata pequennos llanos.

Item otro calis de plata con ssu patena quebrado.

Item otro calis de plata dorado con ssu patena.

Item otro calis de plata dorado de dentro con ssu patena.

Item otro calis de plata dorado dentro con ssu patena.

Item una crus de plata enleuada ancha.

Item dos haseruelas (*sic*) de sseda.

Item la una crus que enbio el patriarcha en que estan dos pedaços de lignum domini que disen que es maçiça de oro con

ssu pie de plata dorada esmaltada a armas del patriarcha e en la crus ay trese piedras en ssus casas de cuero.

Item un calis Nueuo de plata con ssu patena ssobredorado con una cuchareja de plata pequennuela que dio el Arçobispo don Ximeno.

Item una crus de plata maçiça ssobredorada el cruçiffixo blanco con ssu pie de plata dorado con el johan e la maria que dio el arçobispo don ximeno en ssu casa de cuero.

Item dos candeleros de plata con esmaltes pequennos en medio del pie con ssus casas de cuero que dio el alcobispo (*sic*) don ximeno.

Item una custodia de plata dorada esmaltada para corpus chrispti con ssu tabernaculo e una cruseta con ssu cruçiffixo en somo en do ua la ostia es de cristal con su cobertor melad (*sic*) en su casa de cuero.

Item una arquetiella pequenna pintada a armas del Rey de Castiella çerrada e seellada con un seello de camafeo.

Item una crus pequenna ssobredorada con piedras.

Item una arqueta de nogal cerrada con su cerradura e seellada con un seello de çera bermeja e en el seello ay una ymagen de santa maria con su tabernaculo con su ffijo.

Item una arca de euano en que ay estas cosas rreliquias unun capud paruulum est unius virginis et martiris undecim milium virginum quod est qui opertum nouo eo opertorio aliud capiud est unius martiris de legione terra scilicet sex milium martirum sexcentorum sexaginta sex scilicet desocietate beatorum mauricii vitalis candidi exuperii et centorum.

Item dos testos viejos de madera viejos cubiertos de plata delgada con piedras de vidrio en que semejan que ay rreliquias.

Item una buxeta de madero pintada seellada con un seello en que esta la ymagen de ssanta maria con su fijo en un tabernaculo.

Item una arqueta pequenna de madero en que ay el braço de ssant sixti papa y martir.

Item otra, arqueta de marffil abierta con una toca dentro delgada.

Item dos tablas en que ay un crus cardena de vidrio pequenna.

Item una arqueta pequenna de euano entremetida de huessos de marffil.

Item una buxeta de marffil pintada en que ay un cassco que disen que es de la cabeça de santiago engastonado en plata dorada.

Item un hueso (?) de griffo grande.

Item un arca entremetida de huessos en que ay una buxeta de marffil entremetida en que ay rreliquias santorum feliçis, justi et cucufati.

Item otra buxeta de marffil mayor en que ay *leche* (?) de Santa Agna e dos barilejos pequennuelos de chistal castonados en plata para tener rreliquias e un pedaço de madero que disen que es rreliquias e pannos que ssemejan rreliquias de martires.

Item una arqueta de marffil ornada alauor morisca en que ay rreliquias de sant julian e bassilice e de purpura domini e de ssaydone (?) domini et de liteo quo precinxit sse dominus quando lauit pedes discipulorum.

Item una buxeta de plata esmaltada aymagenes con ssu cobertor dorado en que ay estas rreliquias

de tunica beate Agines de capitulis Apostolorum de santo ffrançisce de ssanta maria geçiata.

Item otra buxeta de plata dorada en que ay una carta del Rey de françia sellada con un sello de plata dorada.

Item una barillejo de cuero en que una anpolla pequenna de christal para tener balssamo o oleo.

Item una buxeta de marffil pintada al cobertor en que ay rreliquias santorun ffabiani et ssabastiani et rreliquias santorum cosmi et damiani.

Item otra buxeta de marffil pintada en que ay rreliquias de ssant ygnaçio.

Item una arqueta pequennuela de marffil pintada en que ay rreliquias que traxo el arçobispo don rrodrigo de ssanti boniffacii martires et aleoxi conffesores.

Item otra arquetilla pequenna de marffil en que ay rreliquias de ssant cosme e damiani e otros.

Item una arquetilla pequenna de cuero en que ay rreliquia vestimentorum petri et pauli ssanti thome.

Item una arqueta de marffil estoriada en que ay rreliquias santi theadori martires e buxetillas e tocas.

Item otra arquetilla pequennuela de marffil pintado en que

ay rreliquias petri alexandrini martires et politi et aliorum multorum ssantorum.

Item un palo de madero como arquetilla vasia.

Item otra arquetilla de marffil viejo quebrada en que un anpolla de vidrio yndio vasia.

Item otra arqueta de marffil pintada muy ffermosa en que ay rreliquias de ssant christoual e de ssan gines johanis bautiste e de otros muchos ssantos e una anpolliella pequennuela de christal e otras dos pequennuelas llongiellas.

Item cataron una arqueta que estaua por ssi de haya en que a quatro corporales enbueltos en un panno blanco.

Item una arca entremetida de huessos muy ffermosa en que ay estas cosas que sse ssiguen.

quatro talegones de lienço en que esta scripto que estan corpora diuersorum martirum.

Item rreliquias ssoterii pape martiris.

Item corporalia in quibus ffuit sparssus sanguinis domini in altari et non celebretur in eis. quatro casullas de lienço con ssus cruses de lienço cardeno.

Item otra casulla de lienço con una crus de lienço bermejo.

Item otra casulla de lienço con una crus labrada de sseda prieta e bermeja.

Item una casulla de algodon blanco con rrosas bermejas e cardenas de oropel.

Item otra casulla de lienço alimausco con una crus de sseda prieta e bermeja.

Item quatro aluas la una de cannamo gordo ssana e las tres de llino rrotas e rremendadas.

Item otra alua de llino rrota.

Item una alua de llino ssana.

Item otra alua de lino.

Item una cassulla vieja de un panno bermejo de sseda con luuas amariellas de sseda.

Item otra alua de llino vieja.

Item otra alua de llino las mangas rrotas.

Item un destajo de rred de ffilo en orlas labradas a rruelas e a armas de ssoto mayor.

Item una casulla de xamete viejo blanco en leuado.

Item un velo de sseda con oriellas bermejas e uerdes.

Item otro velo de sseda con listas de oro a los cabos rroto en medio.

Item otro velo de sseda angosto.

Item un lençuelo con listas de oro cardenas.

Item un alua de llino.

Item dos ssauanas pequennas para altares de capiellas.

Item una hasaleja labrada abierto el cabeçon para traer el teste.

Item un lençuelo pequenno para altar de las capiellas.

Item una tunica vieja.

Item una camissa pequenna de llino para el preste.

Item una toca de sseda con listas de oro por medio.

Item una toca de sseda çerrada a los cabos con sseda.

Item una has de haseruelo labrado de sseda ssin auiesso.

Item una toca angosta luenga de sseda amariella las oriellas blancas.

Item treinta amitos de lienço.

Item una toca de sseda amariella angosta.

Item dos destajos de rred a rruelas e a armas de ssoto mayor.

Item un panno de llienço prieto masleado con una crus de oropel blanco.

Item una ssauana grande de llino con oriellas prietas de sseda.

Item unas hasalejas rrotas labradas a los cabos de sseda.

Item una toca de sseda judia con oro.

Item dos amitos de llino el uno labrado el cabeçon.

Item ocho medias hasalejas de lienço labrada cada una dellas en el cabo.

Item una ffunda de llino de trauessero.

Item otra toca de sseda judia con llauores de oro.

Item ssiete estolas para capellanes.

Item trese maniplulos (*sic*) para capellanes.

Item una arac abierta fforrada auie dos manipulos e una estola de marrumaques.

Item dos estolas tres manipulos de diasper blanco afforrados en çendal bermejo.

Item dos estolas e tres manipulos de diasper bermejo afforrados en çendal amariello.

Item tres çintas verdes con borlas muy ffermosas.

Item çinco çintas de sseda mesclada con borlas de sseda.

Item una ssauana grande orellada una oriella cardena e otra bermeja e con listas bermejas en los cabos.

En un armario auie

una crus de ssandalo con cruçiffixo e quatro ymagenes pequennas de marffil en su casa de pino.

Item otra crus de marffil con un cruçiffixo e quatro ymagenes de marffil.

Item dos pies de açuffeffo entremetidos con huessos blancos.

Item una escudiella grande de tierra vedriada e una taça de vidrio cardena e dentro bermeja en su casa de palma amas.

Item una casa de calis de madero vestida de cuero bermejo vasia.

Item otra casa de cuero vasia.

Item dos casas de caliçes vasias de verga.

Item una casa pequenna de verga.

Item dos casas de cuero vasias para caliçes.

Item tabernaculo pequenno de madera cubierto de laton esmaltado a ymagenes e menguan la una parte del chapitel deençima.

Item un asondoque luengo en que auie

un peyne de marffil grande en un casa de cuero.

Item un pedaço de madero cubierto de una ffoja de plata delgada dorada e en medio una piedra bermeja de vidrio con una mano de madera.

Item tres peynes de marffil puntados el uno fondido.

Item un peyne prieto que semejaua de cuero de vallena.

Item çinco ymagenes pequennas de marffil que semejan del tabernaculo grande que esta al altar de ssant saluador.

Item un capiello en que estan dos luuas comidas e una mitra vieja e en las luas ay agnus dei de laton sobredoradas.

Item unos corporales.

Item sesenta e quatro piedras blancas de christal e dos otras grandes una luenga e otra rredonda otrossi de christal.

Item tres agujas de ffierro con maçanas de laton para capas la una tiene dos maçanas.

Item dos agujas pequennas de ffierro cada una con dos piedras de christal ochauadas pequennas.

Item una aguja pequenna de ffierro con una piedra de christal.

Item otra aguja de ffierro luenga con dos piedras de christal ochauadas.

Item una casa abierta en medio para peyne de huesso pintada.

Item un tabernaculo pequennuelo de madero con sus puertas en que ha una cruseta pequenna cubierta de plata dorada et en el tabernaculo ay dos casiellas en que ay en la una un poquiello de lignum domini et en la otra un pedaço tamanno como un garuanço del sepulcro de santa maria.

Item una Redoma con fflores e ymagenes de dentro (rotura) de alanbre.

Item una arca guarnida de plata dorada con los quatro evangelistas.

Item dos testes de madera viejos con ffojas de laton.

Item una arqueta como celi (?) en que estan huessos de Reliquias.

Item un pedaço de christal que semeja como naueta.

Item una buxetiella pequennuela de christal vasia.

Item una piedra grande de christal e otros tres pedaços.

Item una ymagen pequenna de ssanta maria de marfil con su ffijo en los braços.

Item un hueuo de estrucio (*sic*) guarnido de laton.

Item una arca verde de marmol que semeja jaspe.

Item otra de marmol amari.

Item una piedra blanca de marmol para ara.

Item otra piedra mayor de marmol blanco para ara.

Item una casa de madero con rred de minbre.

Item una casulla vieja de diasper verde a aues de oro afforrado en panno de lino bermejo.

Item una capa vieja de un panno morisco que ffue muy ffermosa.

Item una capa vieja verde forrada de panno de lino bermejo.

Item otra tal capa.

Item una capa de baldoqui vieja a aguilas y leones afforrada en çendal amariello e en los pechos una aguja pequenna con dos piedras de christal.

Item una capa vieja prieta con un orofres viejo.

Item dos Redondeles de lienço prieto para la ymagen de ssanta maria la blanca.

Item una capa vieja de un panno morisco rroto.

Item un pedaço de ffastan viejo rroto con las listas doro.

Item una capa de xamete amariello vieja.

Item un panno de seda blanco viejo y otro panno de lino cosido con el.

Item un pedaço de ffustan verde con listas doro viejo rroto.

Item un panno de seda viado a vias bermejas e blancas fforrado de panno de. lino.

Item una capa de xamete uerde viejo forrada de un panno de lienço bermejo.

Item una alua vieja e amito e estola e manipulo e çinto.

Item una capa de baldoqui viejo rrota.

Item unos corporales.

Item dos casas de corporales labradas en la una esta un cruçifixo de la una parte e de la otra un clerigo que dise missa e en la otra otro cruçifixo e de la otra parte saluador mundi.

Item una casulla de çendal bermejo pequenna afforrada en un panno de lino cardeno con una crus de orofres angostiello viejo.

Item una sauana de lino vieja enleuada.

Item unas ffasalejas luengas labradas todas.

Item una sauana labrada en las oriellas a rrosas.

Item un amito de lino.

Item una tabla pequenna entremetida de huessos para espeio.

Item dos capas viejas e una casulla e una dalmatica rrota de panno de seda todas.

Item una siella pintada alas armas del Arçobispo don gutierre con un cuero labrado a ssus armas e un escabello para los pies con dos perriellas.

en el arca que entrego gonçalo gutierres auie una capa de xamete bermejo con un orofres estoriado con tres botones de aljoffar.

Item dos pannos de baldoqui a pinnas de oro.

Item quatro piecas de orofreses de monpesler nueuos.

Item dos orofreses sin oro estoriados a las armas de (rotura) gutierre el uno grande e el otro pequenno.

Item un orofres grande estoriado con oro.

Item una sauana angosta e luenga de tela de Rempes.

Item tres orfreses viejos para capa.

Item una toca angosta de seda con listas de oro.

Item otra toca blanca de seda con listas alos cabos de seda e oro.

Item dos redropies de aluas labradas de seda a lobos.

Item nueue çintas de ffilo.

Item un pedaço rredondo como tejuelo de plata e dos vergas pequennuelas otro ssi de plata e un pedaço de corona e una cabeça de ymagen. (al margen) pesó todo quatro marchos e media onça.

Item un delantal para el arçobispo labrado a ymagenes con oro e en los cabos seys cadeniellas de plata.

Item un pedaco de diasper verde pintado a peçes de oro un cabeçon pequenno en medio.

Item una toca angosta de lino con listas bermejas de seda.

Item una piedra rredonda que semeja christal.

Item una broncha pequenna de plata dorada con una piedra bermeja en medio.

Item dos redropies de aluas labrados de seda a arminnos.

Item un manipulo de tapete blanco con una via verde forrado en çendal bermejo.

Item otro manipulo de diasper blanco pintado de oro fforrado en çendal bermejo.

Item dos pedacos de alfolla angostos a manera de (rotura).

Item un pedaço de orofres para amito estoriado con oro.

Item un pedaço de xamete bermejo viejo.

Item una toca de seda blanca rrota en medio con dos oriellas de seda una verde e otra bermeja.

Item una estola de marromaque forrada en çendal bermejo de los pannos que dio la Reyna.

Item dos pedaços de almudanas bermejo viado con oro.

Item una cinta de pieça de seda fecha a bandas e jaqueles para poner orofres a las aluas.

Item un amito con un oroffres estoriado a rrosas e a fflores con oro.

Item unas fasalejas labradas a los cabos de seda e a lauor de laso.

Item dos pedaços pequennos de tornassol pintados con oro viejos.

Item un manipulo de tapete bermejo forrado en çendal amariello.

Item un pedaço de diasper viejo bermejo que corre en uerde.

Item dos pedaços pequennos de los vestimentos que dio el arçobispo don gutierre color de lacar e blanco.

Item dos manipulos e una estola de lienço.

Item un manipulo de tapete bermejo forrado en çendal amariello.

Item un manipulo de laso de seda a castiellos e a cruses.

Item un manipulo de lienço viejo.

Item quatro pedaços de ssenna...

Item una toca de lino con listas de seda.

Item un manipulo de tapete blanco con una via verde por medio forrado en çendal bermejo.

Item un pedaço pequenno de çendal prieto.

Item una toca de lino aldeana con listas bermejas de seda.

Item dos pedaços de çendal viado pequenno.

Item una toca angosta de seda pequenna los cabos con listas de oro.

Item dos pedaços de diasper verde pintados a peces doro.

Item quatro pedaços pequennos de tartari blanco con oro.

Item una fasaleja pequenna para el altar de almudanaf listada con oro.

Item una fasaleja pequenna de lino labrada de seda al un cabo.

Item çinco tocas de lino destas de las aldeanas.

Item otra toca de lino aldeana.

Item un pedaço de orofres viejo.

Item un manipulo prieto forrado en lienço cardeno.

Item un amito con un orofres de monpesler.

Item una estola de lienço bermejo.

Item dos pedaços pequennos de alffolla.

Item un pedaço le xamete bermejo para estola.

Item el traslalo de la manda de maria yllán.

Item dos cartas de como da lope peres el meson de çocadoue al cabilldo.

Item un ynstrumento de como martin fferrandes ffijo de ffernant gomes sse obligo de dexar al cabilldo rreparado el molino del degolladero.